

Appel à candidature pour les écoles fondamentales

Résidences d'artistes en milieu scolaire 2026/2027



Table des matières

1	Description du dispositif des Résidences d'artistes en milieu scolaire (RAMS).....	3
2	Les objectifs	5
2.1	Les objectifs principaux :.....	5
2.2	Les objectifs spécifiques :.....	5
2.3	Une résidence, des objectifs partagés	6
3	Informations générales	7
3.1	Conditions de départ	7
4	Les différentes étapes d'une RAMS	8
4.1	La préparation en amont d'une RAMS dans l'établissement scolaire :.....	8
4.2	Pendant la RAMS :	9
4.3	Après la RAMS	10
4.4	Votre candidature	11
5	Les projets RAMS pour l'année scolaire 26/27	12
5.1	Costume des émotions.....	12
5.2	Aus der Zäit.....	14
5.3	Création d'un livre illustré	16

1 Description du dispositif des Résidences d'artistes en milieu scolaire (RAMS)

En 2023, un partenariat entre le SCRIPT, le Ministère de la Culture et la Fondation Sommer a permis de lancer un programme de Résidences d'artistes en milieu scolaire (RAMS) au sein des établissements scolaires publics du Luxembourg.

Ce dispositif vise à renforcer l'accès à la culture pour les jeunes en proposant une approche innovante, qui intègre les pratiques artistiques directement dans le cadre scolaire. À travers ces projets, les élèves bénéficient d'un contact direct avec des artistes professionnel-le-s, favorisant le développement de compétences transversales ainsi que l'épanouissement personnel par la création et l'expression artistiques.

Les RAMS constituent un format de résidence conçu pour enrichir le parcours scolaire tout en répondant aux besoins créatifs des élèves. Elles reposent sur une immersion de l'artiste au sein de l'établissement, impliquant une collaboration étroite avec les enseignant-e-s ainsi que des interactions régulières avec des groupes fixes d'élèves. Ce cadre permet de créer des synergies entre la démarche artistique et les contenus pédagogiques, et favorise l'appropriation du projet par l'ensemble de la communauté scolaire.

Chaque projet de RAMS est unique et se construit de manière collaborative. L'artiste et les membres de l'équipe pédagogique travaillent en binôme afin de concevoir un projet adapté aux spécificités de l'établissement et aux objectifs pédagogiques. Cette co-construction permet de faire émerger de nouvelles idées tout en tenant compte des attentes et des réalités du milieu scolaire. La Fondation Sommer accompagne ce processus en assurant une coordination fluide et en veillant à l'adéquation du projet avec les besoins de l'ensemble des parties prenantes.

Pour l'édition 2026/2027, trois projets ont été retenus pour l'enseignement fondamental.

Les RAMS reposent sur des principes structurants, qui garantissent leur pertinence et leur impact au sein de la communauté éducative:

- L'installation de l'atelier de l'artiste directement dans l'établissement scolaire, favorisant une immersion continue ;
- La possibilité d'explorer une grande diversité de formes d'expression artistique;
- Un équilibre entre recherche, création et expérimentation, permettant aux élèves d'assister dans toutes les étapes du processus artistique ;
- Une organisation du temps assurant un équilibre entre création artistique, interaction pédagogique et travail créatif avec les élèves ;
- Un planning élaboré en binôme (artiste – enseignant), garantissant une cohérence avec le plan d'études ;
- Une démarche inclusive favorisant l'implication de plusieurs enseignants et disciplines, et encourageant une approche interdisciplinaire et transversale ;
- Une approche collaborative intégrant les élèves, les enseignants, les équipes éducatives ainsi que les parents, afin de favoriser une appropriation collective du projet.

Pour découvrir [en images](#) le déroulement des premières résidences d'artistes en milieu scolaire en 2023-2024, cliquez directement sur l'image ci-dessous.



Différents projets RAMS dans différentes écoles fondamentales



& dans des différents Lycées.



2 Les objectifs

Les RAMS visent à ancrer les pratiques artistiques et culturelles dans le contexte scolaire et de permettre au plus grand nombre d'élèves la rencontre avec une œuvre par la découverte d'un processus de création, la pratique artistique et culturelle à travers la mise en relation avec les différents champs du savoir et la construction d'un jugement esthétique.

2.1 Les objectifs principaux :

Les objectifs recherchés par les RAMS sont les suivants :

- Initier les élèves à l'éducation artistique et culturelle (EAC) ;
- Favoriser une relation de collaboration et d'enrichissement mutuel entre les artistes et les enseignant-e-s ;
- Mettre en relation la pratique artistique avec les autres champs du savoir, dans une approche transversale ;
- Développer le jugement esthétique des élèves et valoriser leur potentiel créatif ;
- Proposer une alternative complémentaire aux formes traditionnelles d'apprentissage.

2.2 Les objectifs spécifiques :

Éducation artistique et culturelle (EAC) :

Rencontre avec l'Art : permettre aux élèves de découvrir le processus de création d'un artiste, d'expérimenter une démarche artistique et de côtoyer de près l'artiste et son œuvre.

Enrichissement Culturel : favoriser la découverte de diverses formes d'expressions artistiques, de professions dans le domaine de la culture et la fréquentation des lieux de création et de diffusion artistique.

Formation continue du personnel enseignant en Éducation Artistique et Culturelle : favoriser un échange enrichissant entre artistes et l'équipe pédagogique, où chacun apprend des pratiques et des approches de l'autre. La résidence offre un espace de co-construction où les artistes partagent leur démarche créative et le personnel éducatif apportent leur expertise pédagogique. Cette collaboration permet d'expérimenter de nouvelles pratiques éducatives et artistiques, en créant un environnement propice à l'innovation et à la créativité partagée.

Savoir et Capacités :

Développement de compétences personnelles et des soft skills : renforcer les capacités d'expression, de créativité, et de réflexion critique des élèves. Les ateliers dirigés par les artistes offrent des opportunités uniques pour développer des compétences variées, allant de la maîtrise de nouvelles techniques artistiques à l'amélioration des capacités de communication et de collaboration. Les ateliers permettent aux élèves d'apprendre à coopérer, à s'exprimer librement et à gérer leurs émotions, tout en stimulant leur créativité et leur aptitude à communiquer de manière authentique.

Appropriation du Projet : permettre une appropriation du projet par différents enseignant-e-s et disciplines au sein de l'école. Les enseignant-e-s sont encouragé-e-s à faire des liens avec leurs cours et à intégrer les thèmes et techniques abordés dans la résidence, notamment dans une approche transversale.

Interaction et Collaboration : encourager l'interaction entre les élèves et les artistes, et favoriser la collaboration entre les enseignant-e-s de différentes disciplines avec les artistes. Cela peut conduire à des projets interdisciplinaires qui stimulent la créativité et l'engagement des élèves.

Épanouissement personnel : contribuer au développement personnel des élèves en leur offrant des formes d'épanouissement à travers les démarches artistiques rencontrés pendant la RAMS. La rencontre avec des artistes professionnels et la participation active aux projets créatifs permet aux élèves de développer leur estime de soi et leur confiance.

2.3 Une résidence, des objectifs partagés

La résidence d'artistes en milieu scolaire repose sur un principe de collaboration entre plusieurs parties prenantes. Elle se veut un espace d'apprentissage mutuel, de dialogue entre les pratiques artistiques et pédagogiques, et de valorisation des compétences de toutes les parties impliquées.



3 Informations générales

3.1 Conditions de départ

- **Motivation et engagement des participants** : l'équipe pédagogique, les artistes et élèves doivent être motivé-e-s et prêt-e-s à s'engager pleinement dans la résidence. Une flexibilité et une ouverture d'esprit de toutes les parties impliquées sont essentielles pour garantir une expérience enrichissante pour tous et toutes.
- **Nombre de classes impliquées dans la RAMS** : la résidence doit impliquer obligatoirement trois classes d'un même établissement scolaire.
- **Aucune compétence artistique préalable requise** pour participer à une RAMS.
- **Financement du projet** : le projet est intégralement financé par la Fondation Sommer, le Ministère de la Culture et le SCRIPT. Cependant, certains frais annexes peuvent rester à la charge de l'établissement scolaire lui-même : petit matériel, impressions, sorties scolaires – spectacles, expositions, visites d'institutions culturelles...
- **Mise à disposition des espaces/ lieu de travail pour les artistes en résidence** : l'accessibilité et la sécurité de cet espace pendant les jours de résidence sont des conditions essentielles à la bonne mise en œuvre du projet. Les conditions exactes varient selon les projets : elles sont précisées dans les fiches descriptives et seront abordées en détail lors de la réunion de présentation.
- **Désignation d'un-e référent-e de projet dans l'établissement scolaire** : Une personne de référence doit être désignée pour assurer la coordination entre les différentes parties prenantes et la gestion administrative du projet.
- **Participation obligatoire des enseignants** : aux réunions de kick-off, de présentation, de préparation, et débriefing ainsi qu'aux séances des artistes avec les élèves.
- **Responsabilités des établissements scolaires** : sélection des classes participantes, mise à disposition des espaces de travail et de stockage (*voir conditions spécifiques à chaque RAMS*), insertion du projet dans la communauté éducative

Tout au long du processus, la Fondation Sommer reste disponible pour répondre à vos questions et vous accompagner en cas d'incertitude.



4 Les différentes étapes d'une RAMS

4.1 La préparation en amont d'une RAMS dans l'établissement scolaire :

Réunion de lancement (Kick-off)

(29 septembre 2026 : 16h00-18h00)

La réunion de lancement constitue une nouvelle étape clé du dispositif RAMS. Elle réunit l'ensemble des artistes et des établissements scolaires participant à l'édition, dans le cadre d'une séance d'information collective. **Cette rencontre peut être reconnue comme heures de formation continue pour le personnel enseignant.**

La participation d'au moins un·e représentant·e de l'école ainsi que d'un membre de l'équipe artistique est requise pour chaque projet RAMS.

Organisée par la Fondation Sommer en présence des artistes, cette réunion vise à présenter le dispositif des RAMS ainsi que les projets retenus. Elle offre également un premier espace de rencontre entre les artistes et les équipes pédagogiques, favorisant un échange direct et une meilleure compréhension des approches respectives.

Ce temps permet notamment :

- de poser les bases de la collaboration entre artistes et enseignant-e-s ;
- de fixer une première temporalité pour la résidence (période indicative, dates clés, réunion de préparation) ;
- d'amorcer une réflexion commune sur l'intégration du projet artistique dans le cadre scolaire, en réfléchissant à la manière dont le thème du projet artistique peut être mis en lien avec le plan d'études.

Réunion de préparation

Dans une deuxième phase de préparation, une réunion de planification aura lieu afin que l'artiste et l'établissement scolaire puissent, avec l'accompagnement de la Fondation Sommer, organiser les détails de la résidence. Cette étape vise à établir un plan concret pour la RAMS ainsi qu'un calendrier détaillé des activités avec les élèves. (grille horaire, convention, lettre aux parents, événement de clôture) Avant le début de la RAMS c'est également important de présenter le projet et l'artiste aux classes participantes à la RAMS.



4.2 Pendant la RAMS :

Collaboration équipe pédagogique – artiste

Une collaboration étroite entre l'équipe pédagogique et l'artiste est essentielle tout au long de la RAMS et débute dès la phase de préparation afin de garantir une démarche cohérente, tout en restant flexible. L'artiste et les enseignant-e-s sont invité-e-s à travailler en complémentarité : les artistes apportent leur démarche créative, tandis que les enseignant-e-s contribuent par leur connaissance du plan d'études et du contexte de la classe. Cela permet notamment de faire des liens entre le projet artistique et les contenus enseignés, y compris en dehors des interventions de l'artiste.

Des échanges réguliers entre l'artiste et les enseignant-e-s (temps de concertation, moments de débriefing) pendant la RAMS sont indispensables pour assurer le suivi du projet et ajuster les interventions si nécessaire.

Une équipe référente est mise en place, comprenant au moins un-e représentant-e de l'école, l'artiste porteur du projet et, si besoin, la coordinatrice RAMS de la Fondation Sommer. Cette équipe veille à une communication fluide et au bon déroulement du projet au sein de l'école.

Implication de l'école et de la communauté scolaire

La RAMS vise à mobiliser non seulement les élèves participant-e-s, mais aussi l'ensemble de la communauté scolaire.

Chaque résidence implique au minimum trois classes et leurs enseignant-e-s, qui participent activement aux ateliers avec l'artiste tout au long du projet. Les créneaux horaires sont définis en amont, lors de la réunion de préparation, afin d'assurer une organisation claire et une implication concrète des élèves.

La résidence se conclut par un moment de clôture, sous forme d'un temps de partage, permettant de donner un aperçu des différentes étapes de la RAMS à la communauté scolaire et/ ou aux parents.

Mise à disposition des espaces



Salle de création de Joe del Toe pendant sa RAMS au Strutzbiereg

L'école doit mettre à disposition un espace de travail adapté aux besoins du projet et de l'artiste.

Cet espace doit être accessible à l'artiste lors de ses jours de présence à l'école. Il doit permettre le travail artistique en dehors des interventions avec les classes, le stockage du matériel, la préparation des séances et, si nécessaire, en fonction du projet et de l'espace disponible, l'accueil d'ateliers avec les élèves.

L'espace et les jours de présence de l'artiste sont définis lors de la réunion de préparation, afin de permettre la réservation de la salle en amont.

Événement de clôture

La résidence se conclut par un moment de clôture, sous forme d'un temps de partage, permettant de donner un aperçu du processus et des différentes étapes de la RAMS à la communauté scolaire et/ou aux parents. Ce moment vise à marquer la fin de la période de résidence et le travail mené par l'artiste au sein de l'école.

Sa forme est libre et définie conjointement par l'artiste et les enseignant-e-s, en fonction du projet, afin d'éviter toute forme de pression sur les élèves et sur l'artiste.



Événement de clôture de la RAMS d' Emma Dupré et des élèves (LAM) au Casino Display



..

Événement de clôture de la RAMS de Renata Neskovska à l'école am Weier (Medernach)



Événement de clôture de la RAMS du bombyx collectif à l'école fondamentale Gaston Diderich (Belair)

4.3 Après la RAMS

Rapport et debriefing (juin/juillet 27)

À la fin de la RAMS, l'artiste et les enseignant-e-s soumettent individuellement un rapport via un formulaire en ligne. Sur cette base, une réunion de debriefing est organisée afin de favoriser les échanges, d'en tirer des enseignements et d'adapter le dispositif aux réalités des écoles et des artistes.

4.4 Votre candidature

Le dispositif RAMS entame sa troisième année, et nous sommes ravies de poursuivre ce projet qui vise à soutenir la création artistique dans les établissements scolaires.

Pour l'édition 2026/2027, nous avons sélectionné trois projets pour l'enseignement fondamental et trois pour l'enseignement secondaire. Nous vous invitons à lire attentivement les fiches synthétiques des projets qui vous concernent.

Afin d'assurer une répartition équitable entre les établissements scolaires, nous veillons à ce que les projets soient distribués de manière équilibrée entre les trois régions : le Nord, le Sud et le Centre. Les établissements ayant déjà accueilli une RAMS lors des éditions précédentes ne seront pas prioritaires cette année, afin de permettre à de nouvelles écoles de bénéficier du dispositif.

Nous vous encourageons à inscrire votre établissement pour tous les projets qui vous intéressent, en indiquant votre ordre de préférence via le formulaire en ligne.

Une réunion d'information en visio sera organisée le **21 mai à 16h00** pour les écoles et enseignant-e-s intéressé-e-s.

Pour plus d'informations et pour vous inscrire à cette réunion, veuillez contacter residences@fondation-sommer.lu.

Formulaire de candidature pour les écoles fondamentales :



<https://forms.gle/4Lgn88wsxLUd8zrx5>

La date limite d'inscription est fixée au **5 juin 2026**.

Nous vous remercions vivement pour votre intérêt et votre engagement.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter par e-mail à **residences@fondation-sommer.lu** ou par téléphone au **(+352) 28 80 07 53**.

Pour l'équipe des Résidences d'Artistes en Milieu Scolaire,

Jesabel Mobley

Coordinatrice des RAMS
et Médiatrice Culturelle

5 Les projets RAMS pour l'année scolaire 26/27 :



5.1 Costume des émotions

Par Johanna De Santis – Atelier Spatz



Type de résidence : résidence de création

Discipline artistique : arts textiles, costume design, arts plastiques

Artiste: [Johanna De Santis](#) – costumière, créatrice textile

Johanna De Santis travaille depuis plus de treize ans comme créatrice de costumes artisanaux pour enfants dans son studio [Atelier Spatz](#) au Luxembourg. Son travail explore les liens entre imagination, narration et matières textiles, à travers la création de costumes faits main qui invitent à l'expression et au jeu.

Langues parlées par l'artiste : Allemand (langue maternelle), Anglais, Français, Luxembourgeois (bases)

Nombre de classes participantes : 3 classes

Pour qui : Enseignement fondamental: Cycle 2 – Cycle 4

Description du projet :

Le projet « **Costumes des émotions** » explore le développement émotionnel des enfants à travers la création artistique.

Les jeunes enfants ont souvent du mal à reconnaître et à exprimer leurs émotions, notamment parce que leur langage et leur perception de soi sont encore en développement. Ce projet propose d'aborder ces émotions de manière créative, ludique et non verbale, en les transformant en objets artistiques.

L'art textile et la fabrication de costumes deviennent ainsi un moyen de traduire des émotions abstraites en formes visibles et tangibles.

Au cours de la résidence, les élèves seront invité-e-s à explorer différentes émotions fondamentales – par exemple la joie, la colère, la tristesse, la peur ou la surprise – et à réfléchir à la manière dont elles peuvent être représentées à travers :

- les couleurs
- les formes
- les textures
- les matériaux

En expérimentant avec des tissus, des matériaux recyclés, la peinture, la découpe ou la couture, les élèves participeront à la création de costumes qui traduisent ces émotions de manière artistique.

Ce projet permet ainsi de relier éducation émotionnelle et pratique artistique, tout en développant la créativité et les compétences artisanales des élèves.

Objectif de médiation dans le travail avec les 3 classes :

La résidence s'appuie sur une approche participative où les élèves deviennent co-créateurs/co-créatrices du processus artistique.

Johanna De Santis se considère moins comme la seule créatrice des costumes que comme une accompagnatrice du processus créatif collectif. Les idées, les expériences et les perspectives des enfants influencent directement le développement artistique du projet.

Le travail avec les classes se déroule en plusieurs étapes :

Phase 1 : introduction et collecte d'idées

Les élèves découvrent le projet et sont invité-e-s à partager leurs réflexions sur les émotions. Des « boîtes à idées » peuvent être mises en place dans les classes afin de recueillir anonymement leurs expériences et leurs impressions à tout moment.

Phase 2 : exploration artistique

Les élèves expérimentent différentes façons de représenter les émotions à travers les couleurs, les formes et les matériaux. Ils/Elles découvrent différents outils et techniques artistiques, notamment dans le travail textile.

Phase 3 : création des costumes

Au cours d'ateliers réguliers, les élèves participent à la création de costumes représentant plusieurs émotions sélectionnées. Ils/Elles travaillent avec des tissus, des matériaux recyclés et différentes techniques artisanales.

Phase 4 : restitution

À la fin de la résidence, les costumes réalisés sont présentés lors d'un moment de clôture (présentation, exposition ou défilé), permettant aux élèves de partager leur travail avec la communauté scolaire.

Volume horaire hebdomadaire par classe:

La RAMS a une durée totale de 9 semaines.

Les 3 classes participantes bénéficient d'un atelier par semaine, pour un total d'environ 10 heures par classe sur l'ensemble de la résidence.

Pendant 6 des 9 semaines, l'artiste est présente dans l'école (4 heures par jour, 4 jours par semaine), où elle développe son travail de création, notamment en dehors des interventions avec les classes. Ces temps peuvent prendre la forme d'un atelier ouvert, permettant aux élèves, y compris ceux et celles d'autres classes, d'observer le processus, de poser des questions et d'échanger avec l'artiste.

Configuration de la salle mise à dispo pour le travail artistique :

- une grande table
- une chaise
- un accès à l'électricité
- idéalement, un point d'eau à proximité

5.2 Aus der Zäit

Par Stephanie Ribeiro Barbosa



Type de Résidence : résidence de recherche

Discipline artistique : scénographie, arts plastiques, installation artistique

Artiste: [Stephanie Ribeiro Barbosa](#) – artiste plasticienne et scénographe

Stephanie est une artiste travaillant à la croisée de la scénographie, de l'installation et des arts visuels. Sa pratique s'intéresse à la création d'espaces sensibles, conçus comme des lieux de jeu et d'échange.

Langues parlées par l'artiste : Français, Luxembourgeois, Allemand, Anglais

Nombre de classes participantes : 3 classes

Pour qui : Enseignement fondamental cycle, 3.2 / 4

Description du projet : Le projet « **Aus der Zäit** » (**Hors du temps**) s'inscrit dans une recherche artistique autour de la scénographie comme langage non verbal. À travers l'art plastique, l'installation et la conception d'espaces sensibles, l'artiste explore la manière dont une œuvre peut transmettre des ressentis, suggérer des récits et provoquer une expérience émotionnelle sans passer par la parole ou le texte.

Au cœur de cette démarche se trouvent des thématiques liées à l'humain : l'écoute de l'autre, l'échange et la nécessité de ralentir, une intention au centre du projet *Aus der Zäit*, qui invite à prendre le temps.

Dans un contexte où les émotions sont souvent mises à distance ou refoulées, le projet propose de créer des espaces de contemplation et d'observation qui invitent à une reconnexion à soi et à la création.

Ces environnements artistiques « hors du temps » cherchent à étirer la temporalité et à offrir une expérience différente de celle du quotidien scolaire, en laissant place à la lenteur, à la légèreté, à l'espoir et à la contemplation.

Durant la résidence, l'artiste développera des expérimentations plastiques et scénographiques à partir de matériaux recyclés et de récupération, en réalisant notamment des maquettes, des tests de matières et des dispositifs spatiaux.

Objectif de médiation dans le travail avec les 3 classes :

La résidence donnera lieu à des temps de rencontre et d'expérimentation artistique avec les classes, conçus comme des espaces d'échange et de création autour de la scénographie comme langage non verbal.

Les ateliers inviteront les élèves à explorer :

- les émotions
- la perception
- le rapport au corps et à l'espace
- la narration sans mots

Les élèves participeront à travers :

- des exercices d'observation et de perception
- des pratiques corporelles et sensorielles
- des expérimentations plastiques
- des moments de co-création



Exemple de maquette

Comment ?

Les ateliers commenceront par des échanges autour de la notion de temps : qu'est-ce que cela provoque chez eux/elles ? Se sentent-ils/elles stressé-e-s par le temps ou, au contraire, parfois vidé-e-s ou dépassé-e-s ? Comment gèrent-ils/elles leurs émotions et comment les expriment-ils/elles ? Ces premières explorations pourront aussi passer par des moments d'expérimentation corporelle. Ces discussions seront accompagnées d'activités pratiques. Les élèves seront invité-e-s à apporter deux objets personnels : un objet qu'ils aiment particulièrement et un objet qu'ils aiment moins. Ces objets pourront être liés à une activité importante pour eux, comme le sport, un loisir ou un souvenir. Ils serviront de point de départ pour réinscrire par les émotions, des attachements et des expériences personnelles.

À partir de ces éléments, l'artiste travaillera avec les classes sur la représentation visuelle et spatiale. Les élèves expérimenteront différentes formes d'expression : dessin, gestes, mise en espace d'objets, ou création de petites maquettes. Ces expérimentations permettront d'explorer comment les émotions et les sensations peuvent transformer la perception d'un espace.

Progressivement, le projet évoluera en fonction de ce qui émergera des échanges, des expérimentations et des objets apportés par les élèves. Ensemble avec les classes, l'artiste construira une forme qui leur ressemble et qui reflète leur rapport aux émotions et à l'espace — peut-être même un endroit où ils pourront, plus tard, se réfugier. Ces échanges nourriront directement la recherche artistique menée par l'artiste, notamment autour de la manière dont les émotions influencent notre perception d'un espace ou d'une situation.

En fin de résidence, une restitution sera proposée sous forme d'une exposition ou d'un parcours sensible présentant les créations réalisées pendant les ateliers. Cette présentation pourra inclure différentes formes non verbales mise en espace (maquette), gestes, objets ou installations, accompagnées d'un moment d'échange avec les élèves, les enseignants et les parents.

Volume horaire hebdomadaire par classe :

La RAMS a une durée totale de **4 semaines**.

Les 3 classes participantes bénéficieront d'un atelier de **2 heures par semaine**, soit un total d'environ **8 heures par classe** sur l'ensemble de la résidence.

En parallèle, l'artiste sera présente dans l'établissement scolaire 3 jours par semaine, afin de travailler sur la recherche artistique, l'expérimentation plastique et la création de dispositifs scénographiques en lien avec le projet.

Ces temps de travail artistique dans l'école permettront également aux élèves d'observer certaines étapes du processus de création et d'échanger avec l'artiste autour de l'évolution du projet.

Périodes idéales : Soit du 9 novembre au 4 décembre

Soit du **26 octobre au 13 décembre**. La présence de l'artiste pendant cette période est organisée en alternance : une semaine de présence suivie d'une semaine de pause.

OCTOBRE 2026							NOVEMBRE 2026							DÉCEMBRE 2026						
Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di	Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di	Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
			1	2	3	4							1							
5	6	7	8	9	10	11	2	3	4	5	6	7	8	7	8	9	10	11	12	13
12	13	14	15	16	17	18	9	10	11	12	13	14	15	14	15	16	17	18	19	20
19	20	21	22	23	24	25	16	17	18	19	20	21	22	21	22	23	24	25	26	27
26	27	28	29	30	31		23	24	25	26	27	28	29	28	29	30	31			
							30													

Configuration de la salle mise à disposition pour le travail artistique : une salle de classe, sans aménagement particulier requis.

5.3 Création d'un livre illustré

Par Claudine Furlano – [Zoom éditions](#)



Type de résidence : résidence de création

Discipline artistique : illustration, édition (zoom éditions)

Artiste: Claudine Furlano, éditrice, illustratrice,

Langues parlées par l'artiste : Français, Luxembourgeois, Allemand, Anglais, Italien

Nombre de classes participantes : 3 classes

Pour qui : Enseignement fondamental: Cycle 2, Cycle 3

Description du projet : cette résidence permettra à l'artiste de développer un nouveau projet éditorial pour la collection [Post-Z-Book](#), une collection de petits livres illustrés d'environ vingt pages pouvant être envoyés par la poste. Ces ouvrages, conçus comme de petits objets accessibles et manipulables par les jeunes lecteur-rice-s, invitent également à redécouvrir le plaisir d'envoyer et de recevoir du courrier.

Il n'est pas impossible que le travail de recherche aboutisse sur une nouvelle collection à inventer inspirée de la collection Post-Z-Book mais adaptée aux résultats de la recherche.

Durant la résidence, Claudine Furlano souhaite explorer des pistes narratives et visuelles autour du thème **de la nature et de l'écologie**, un sujet qui lui tient particulièrement à cœur. Elle envisage notamment de développer une série de portraits créatifs d'animaux, de plantes ou d'insectes, combinant des informations documentaires avec une approche narrative et poétique accessible aux enfants.

Cette période de création lui permettra de :

- développer une **trame narrative**
- expérimenter **différentes techniques d'illustration**
- structurer les **contenus textuels**
- tester **l'impact visuel et narratif des images auprès du jeune public**

La résidence constitue ainsi un temps privilégié pour renouer avec sa pratique d'illustratrice, parallèlement à son activité d'éditrice. Elle offrira également aux élèves l'occasion de découvrir les coulisses de la création d'un livre : comment naît une idée, comment se construit une histoire, comment se développent les images et quelles sont les différentes étapes qui mènent à la réalisation d'un ouvrage. Les élèves pourront ainsi mieux comprendre le rôle d'une éditrice et d'une illustratrice et découvrir les métiers liés à la création d'un livre.

Objectif de médiation dans le travail avec les 3 classes : Partager le processus de création

La présence de l'artiste dans l'école permettra d'ouvrir son processus de création aux élèves et de les sensibiliser à l'ensemble de la chaîne de production d'un livre. L'artiste présentera régulièrement l'avancement de ses recherches (illustrations, personnages, textes) et échangera avec les élèves sur leurs impressions. Les élèves seront invités à participer sous la casquette de l'illustrateur/-rice ou de l'auteur/-rice afin d'enrichir les recherches de l'artiste. Ces moments de discussion et d'essais permettront d'observer l'impact des images et des choix narratifs auprès du jeune public.

Séance 1 : présentation du projet de résidence, présentation de l'artiste et de son travail et présentation de la chaîne du livre à travers un petit film reprenant les différents métiers du livre.

Séance 2 :

- Présentation de l'avancement du travail de l'artiste
- Séance de recherche d'informations autour du choix du format ; ici travail de **l'éditrice**
- Quel objet développer ; taille du livre, type de reliure, type de papier...
- Réalisation d'un carnet avec les élèves. Ce carnet sera utilisé pour les recherches des séances suivantes.
- Chaque classe recevra un nom d'animal ou de plante et sera invitée à faire de petites recherches sur le sujet.

Séance 3 :

- Présentation de l'avancement du travail de l'artiste
- Séance de recherche d'informations autour du choix du texte ; ici travail de **l'autrice**
- Quel type de texte ; histoire, texte descriptif, anecdotes...
- Sur base des trouvailles de chaque classe, l'artiste commencera avec les classes à relever et écrire les éléments importants du thème.

Séance 4 :

- Présentation de l'avancement du travail de l'artiste
- Séance de recherche d'illustration ; ici travail de **l'illustratrice**
- Maintenant que le texte est là il faut des images : pour cela il faut faire un découpage du texte en fonction de la séance 2 où l'artiste et les classes ont défini la taille et le nombre de pages de notre livre.
- Le texte ainsi découpé peut être réparti à l'ensemble de la classe et chaque élève pourra ainsi illustrer la partie de texte sous forme de crayonné.

Séance 5 :

- Présentation de l'avancement du travail de l'artiste
- Cette séance sera plus courte et servira de séance de présentation de l'ensemble du travail effectué et des pistes à suivre pour la suite.

Volume horaire hebdomadaire par classe:

Chaque atelier durera **2 heures** par semaine pendant **4 semaines**, et **1 heure la 5^e semaine** soit un total de **9 heures par classe**.

En parallèle, environ 10 heures (2 jours à 5h par semaine)de travail artistique seront consacrées par l'artiste entre les ateliers à l'école.

Configuration de la salle mise à disposition pour le travail artistique : une grande table, une chaise

Photos: P.1 Bohumil Kostohryz
P.4 Bohumil Kostohryz, Marc Lazzarini, Athenée, Fondation Sommer
P.8. Fondation Sommer
P.9 Samantha Wilvert, Fondation Sommer
P.10 Fondation Sommer
P.12 Atelier Spatz
P.14 Gutz
P.16 Zoom éditions



SCRIPT

Service de Coordination de la Recherche
et de l'innovation pédagogiques et technologiques



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

FonSom
dationmer